Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **50 (2003)**

Heft 1

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

4 Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz ist operativ
5 Projektorganisation Bevölkerungsschutz verabschiedet
6 Gespräch mit Willi Scholl, Direktor des neuen Bundesamtes für Bevölkerungsschutz
8 Rückblick auf 40 Jahre Zivilschutz

KULTURGÜTERSCHUTZ

9 Erdbebengefährdung von Kulturgütern

ZIVILSCHUTZ

10 200 000 Personentage für die Gemeinschaft
10 Zivilschutz-Referendum
11 Unfallverhütung in Armee und Zivilschutz

KANTONE

12 Wieder sicher durchs «Hölleloch»
14 Die ZSO Region Müllheim zeigte ihr Können
14 Erfolgreicher *Telethon*-Sammeltag in Langenthal
15 ZSO Solothurn in der Umwandlung
15 ZSO Pilatus packte tätkräftig mit an
16 Katastrophenhilfe-Detachement Emmen
17 Schwyz: 45 Zivilschutz-Instruktoren verabschiedet
18 Zürich: über 24 000 Diensttage
18 Basel-Stadt: Nothilfe im Kanton Graubünden
19 Zivilschützer aus dem Kanton Zürich in der Surselva
20 BL: Amt für Militär und Bevölkerungsschutz
21 BS: Alles unter einem Dach
21 Beda Sartory
22 Der (fiktive) Brand im Schulhaus

23 **VARIA**

SZSV

24 SZSV-DV in Muttenz
24 Daten und Fakten

25 **ARMEE**

26 Rotkreuzdienst: 100 Jahre für die Gemeinschaft

PROTEZIONE CIVILE

27 Prevenzione d'infortuni nell'esercito e nella protezione civile
27 200 000 giorni di servizio a favore della comunità

USPC

28 AD dell'USPC a Muttenz
28 Dati e fatti

PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE

29 L'Ufficio federale della protezione della popolazione è operativo
30 Intervista con Willi Scholl, direttore del nuovo Ufficio federale della protezione della popolazione
32 Dissolta l'organizzazione del projetto «Protezione della popolazione»

USPC

33 AD de l'USPC à Muttenz
33 Données et événements

PROTECTION CIVILE

34 200 000 journées de travail au service de la communauté
34 Référendum contre la LPPC
35 Prévention des accidents: armée et protection civile unissent leurs efforts

PROTECTION DE LA POPULATION

36 La Confédération restructure
37 L'organisation du projet «Protection de la population» est dissoute
38 Entretien avec Willi Scholl, directeur du nouvel Office fédéral de la protection de la population

INTERNATIONAL

40 Edito romand
40 OIPC: une stèle pour ses 30 ans

CANTONS

42 Valais: la LPPC ne fait pas l'unanimité
44 Genève: une réforme plus profonde qu'il n'y paraît

PHOTO: Z/G

2002:

200 000 Personentage für die Gemeinschaft.

200 000 journées de travail au service de la communauté.

200 000 giorni di servizio a favore della comunità.

ZIVILSCHUTZ

Mehr als 50 000 Zivilschützer leisteten im Jahr 2002 gut 200 000 Personentage im Dienste der Gemeinschaft. Ein Viertel der Einsätze erfolgte zugunsten der Expo.02.

10

37

PROTECTION DE LA POPULATION

Le conseiller d'Etat Andreas Koellreuter (BL) a tiré un bilan positif lors de la cérémonie qui a vu la dissolution de l'organisation du projet «Protection de la population», qu'il présidait. Le résultat des travaux satisfait aux exigences de tous les organes concernés.

IMPRESSUM

50. Jahrgang/50e année/50a annata
Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile

Redaktion/Rédaction/Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Chefredaktor/Rédacteur en chef/ Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission/Commission de rédaction/Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin/Présidente/Presidente), Pascal Aebischer, Moritz Boschung, Mark A. Herzig, Michael Kurz, René Mathey, Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger

Herausgeber/Editeur/Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile

Layout: Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand/Impression et expédition/Stampa e spedizione
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Rita Ackermann

Inserate/Annonces/Inserzioni
Kretz AG, Verlag und Annoncen
General-Wille-Strasse 147
Postfach, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 923 76 56, Fax 01 923 76 57
E-Mail: action.annoncen@kretzag.ch

Abonnement/Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 40.– (inkl. MwSt./TVA)

Einzelnummer/Numéro individuel/ Numero separato Fr. 7.–

Erscheinungsweise/Parution/Pubblicazione
siebenmal jährlich,
7 numéros par an
7 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European Military Press Association (EMPA)